

SPARE-PARTS

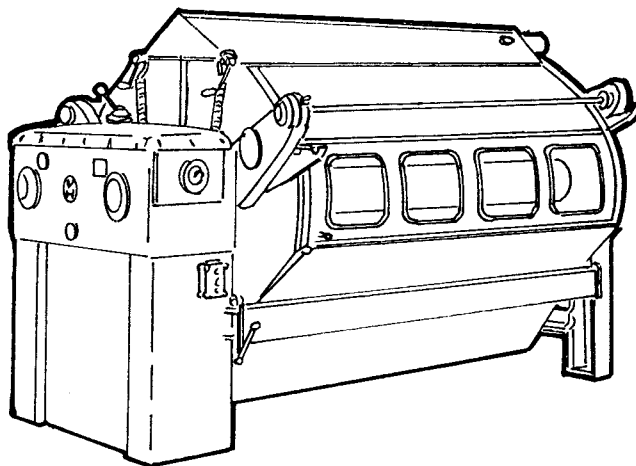
ERSATZTEILE

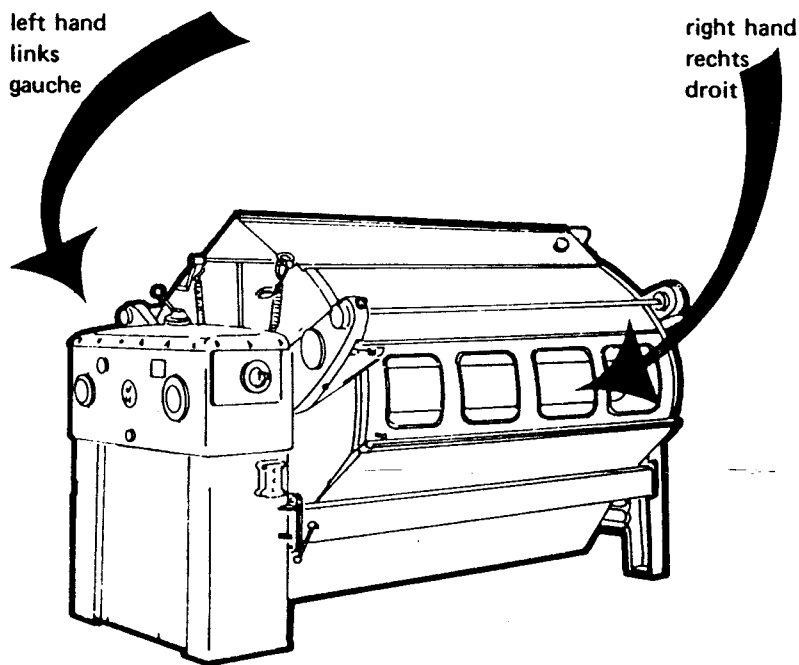
PIECE DE RECHANGE

VH-SUPER 800

VH-SUPER 1000

VH-SUPER 1200





Orders for spare parts must show in any case the following indications:

Type: e.g. VH-SUPER 800
 Fabr.No : e.g. 801011
 Voltage e.g. 380V/50 cps

Anfragen und Bestellungen von Ersatzteile müssen unbedingt enthalten:

Maschinennummer: z.B. 801011
 Typ: z.B. VH-SUPER 800
 Betriebsspannung: z.B. 380V/50Hz

Les commandes de piece de rechange doivent comprendre absolument les indications suivantes:

Type machine: p.ex. VH-SUPER 800
 No machine p.ex. 801011
 Tension de service p.ex. 380V50Hz

Control Box
 Automaten-schrank
 Coffret de Commande

Main Frame
 Vorderstativ
 Support Avant 1

Cloth Tension
 Stoffspannung
 Tension du Tissu 2

Friction Gear
 Friktionsgetriebe
 Mécanique de Friction 3

Drive Shaft
 Triebwelle
 Arbre Moteur 4

Main Shaft
 Hauptwelle
 Arbre Principal 5

Vat/Expander
 Bassin/Breithalter
 Cuve/Elargisseur 6

Rear Frame
 Hinterstativ
 Support Arrière 7

Top Cover
 Haube
 La Hotte 8

Squeezing Equipment
 Abquetschwalze
 Rouleau Exprimeur 9

Debatching Device
 Grosskaulenwickler
 Gros-enrouleur 10

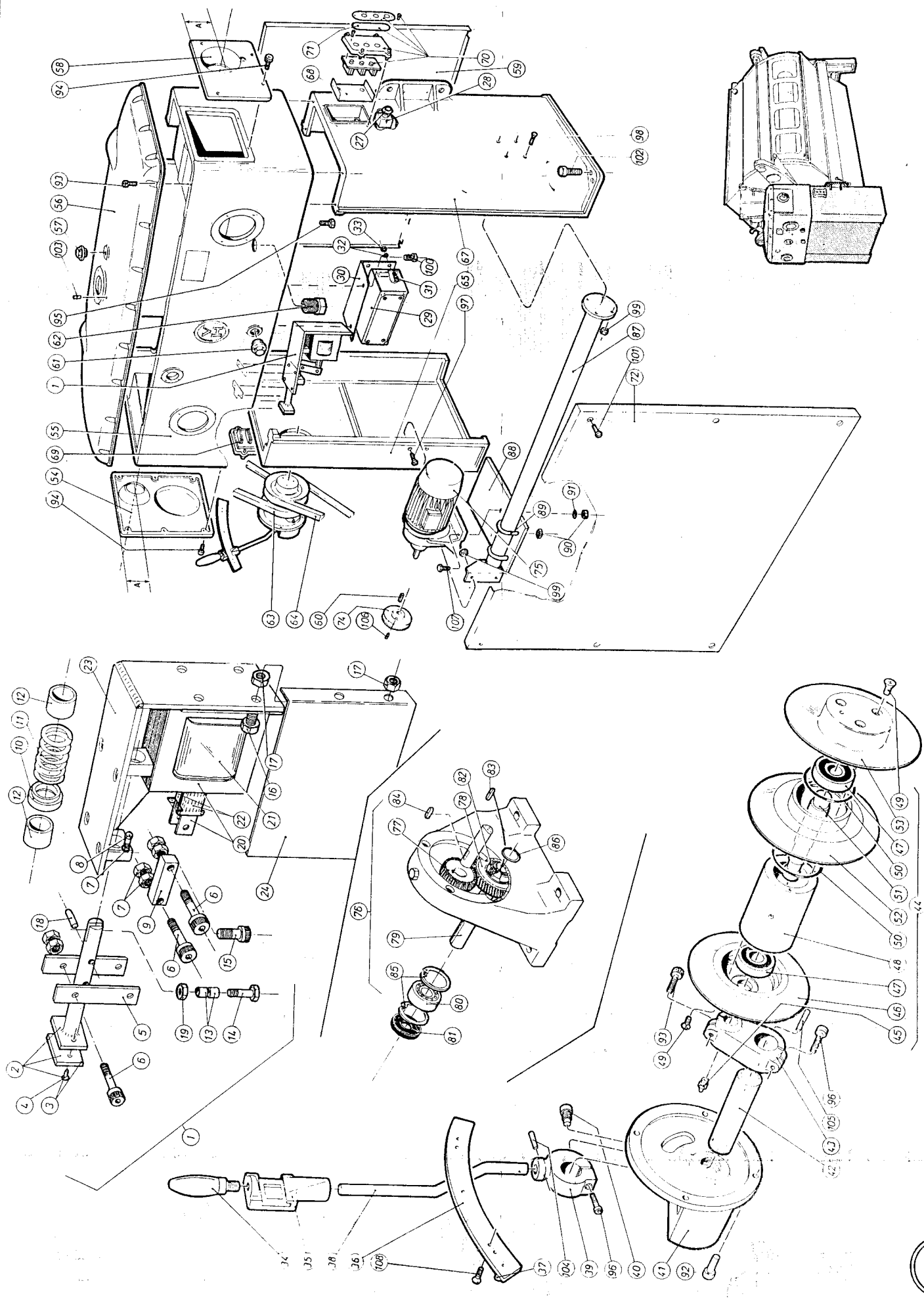
Circulation Pump
 Zirkulationspumpe
 Pompe de Circulation 11

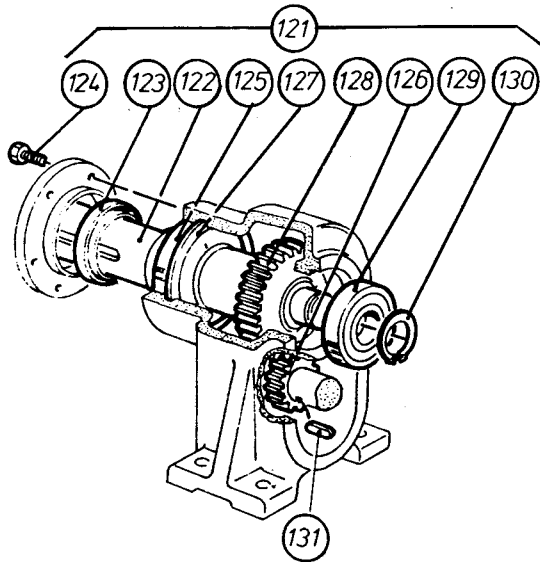
Cross Reference
 VH Nr. Schlüssel
 Clef de VH-nos



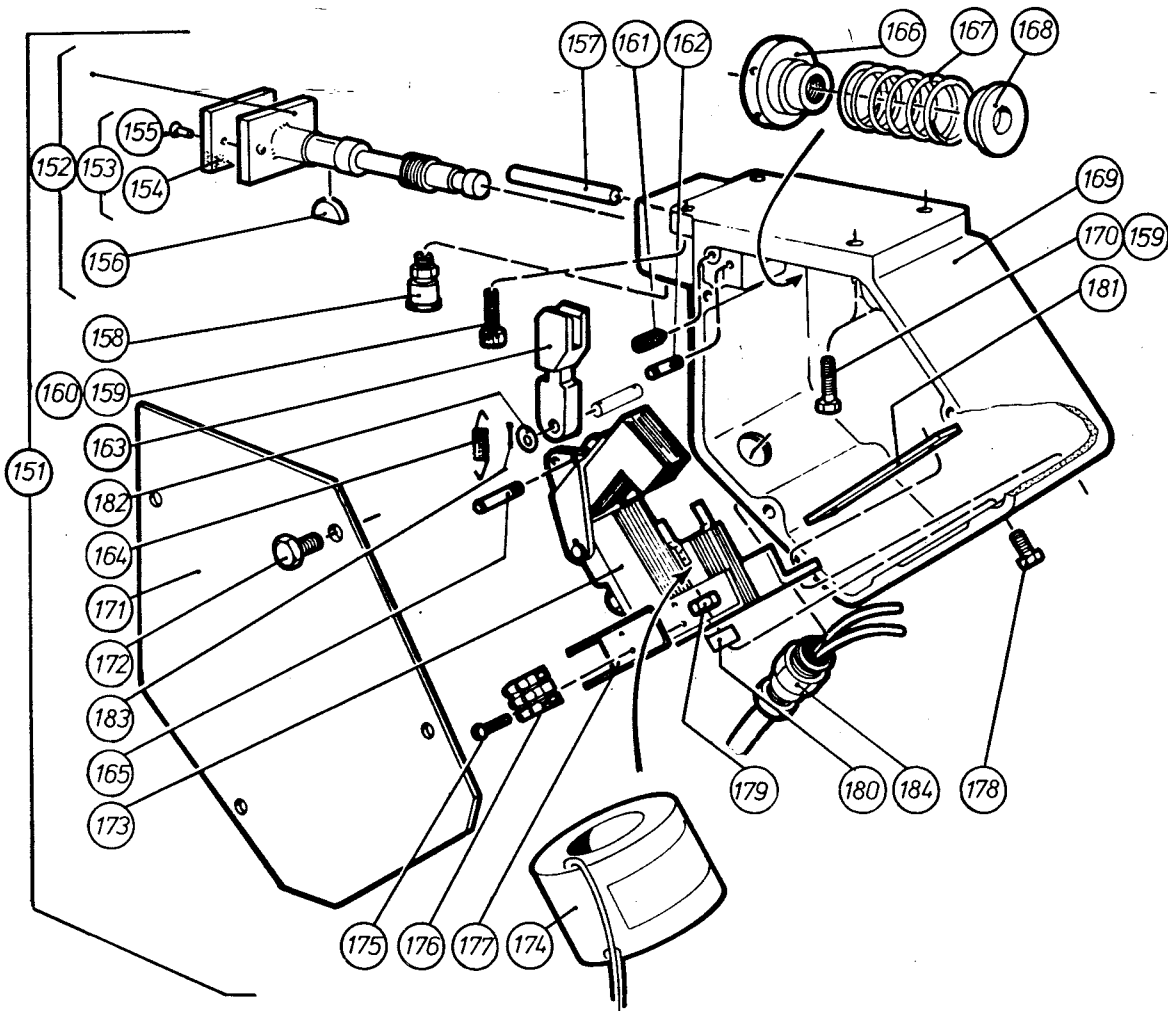
VALD. HENRIKSEN A/S

DK-2860 Soeborg (Copenhagen) Denmark · Phone: +45 1 67 60 00 · Telex: 15173 fatexa dk · Telegram: Fatexma





R51WA
R71WA



107 MR 007/1/T2

VH-SUPER

Main Frame Vorderstativ Support Avant

Pos.	Quantity Anzahl quantité	VH no.			spare-part	Ersatzteil	pièce de rechange
		800	1000	1200			
1	1	35 B 20	35 B 20	35 B 20	Magnet brake complete from machine { VHS 800 No. 1421 No.: { VHS 1000 No. 1057 { VHS 1200 No. 0017 earlier edition see: pos. 151 - 185	Magnetbremse komplett von Maschi- { VHS 800 Nr. 1421 nennr.: { VHS 1000 Nr. 1057 { VHS 1200 Nr. 0017 früherer Ausgabe, siehe Pos. 151 - 185	Frein magnétique complet { VHS 800 no 1421 de machine no: { VHS 1000 no 1057 { VHS 1200 no 0017 édition antérieure, voir pos. 151 - 185
2	1	90 E 08	90 E 08	90 E 08	Block assembly complete	Bremsklotzsatz komplett	Sabot de frein complet
3	1	3 H 40	3 H 40	3 H 40	Brake lining with rivets	Bremsbelag mit Nieten	Fourrure de frein avec rivets
4	2	11 A 201	11 A 201	11 A 201	Al-rivets ø4 x 20 mm	Al-Nieten ø4 x 20 mm	Rivets d'aluminium ø4x20 mm
5	2	90 E 10	90 E 10	90 E 10	Arm	Arm	Bras
6	3	46 E 291	46 E 291	46 E 291	Socket screw MC 8 x 45	Innen Sechskantschraube MC 8 x 45	Vis à tête hexagonale intérieure MC 8 x 45
7	7	46 G 205	46 G 205	46 G 205	Nut M8	Mutter M8	Ecrou M8
8	1	46 A 324	46 A 324	46 A 324	Socket screw M 8 x 40	Sechskantschraube M 8 x 40	Vis à tête hexagonale M 8x40
9	1	1 S 19	1 S 19	1 S 19	Connecting piece	Anschlussstück	Pièce de raccord
10	1	90 E 05	90 E 05	90 E 05	Spring pilot	Federsteuer	Ressort de direction
11	1	31 D 05	31 D 05	31 D 05	Spring	Feder	Ressort
12	2	30 E 208	30 E 208	30 E 208	Bushing	Buchse	Boîte
13	2	30 E 201	30 E 201	30 E 201	Bushing	Buchse	Boîte
14	1	45 A 208	45 A 208	45 A 208	Hexagon screw M 6 x 40	Sechskantschraube M 6 x 40	Vis à tête hexagonale M 6 x 40
15	4	45 E 284	45 E 284	45 E 284	Socket screw MC 8 x 16	Innen Sechskantschraube MC 8 x 16	Vis à tête hexagonale intérieure MC 8 x 16
16	4	45 A 224	45 A 224	45 A 224	Hexagon screw M 8 x 20	Sechskantschraube M 8 x 20	Vis à tête hexagonale M 8 x 20
17	6	45 G 205	45 G 205	45 G 205	Nut M 8	Mutter M 8	Ecrou M 8
18	1	43 B 653	43 B 653	43 B 653	Dowel pin ø 8 x 28	Zylindr. Stift ø 8 x 28	Goupille cylindrique ø8 x 28
19	1	45 G 204	45 G 204	45 G 204	Nut M 6	Mutter M 6	Ecrou M 6
20	1	58 E 206	58 E 206	58 E 206	Magnetic activator	Zugmagnet	Aimant de traction
21	1	58 E 205	58 E 205	58 E 205	Magnet coil (Please state voltage)	Magnetspule (El-Spannung bitte angeben)	Bobine magnétique (Prière indiquer tension él.)
22	1	58 E 207	58 E 207	58 E 207	Set of coil securing plate	Satz von Spulenhalterblech	Jeu de soutien en tôle de bobine
23	1	38 A 71	38 A 71	38 A 71	Housing for solenoid brake	Gehäuse für Magnetbremse	Logement pour frein magnétique
24	1	3 L 68	3 L 68	3 L 68	Screen for solenoid brake	Schirm für Magnetbremse	Ecran pour frein magnétique
27	2	59 F 260	59 F 260	59 F 260	Push button, yellow	Gelber Druckknopf	Bouton d'appel, jaune
28	2	59 B 221	59 B 221	59 B 221	Contact unit (NC) and (NO)	Schaltelement mit Öffner und Schliesser	Élément de contact travail et 1 contact repos
29	1	52 A 353	52 A 353	52 A 353	Terminal box for control box	Anschlusskasten für Automaten- schrank	Boîte des branchements pour coffret-automate de commande
30	1	31 J 64	31 J 64	31 J 64	Bracket for terminal box	Stützarm für Automaten-schrank	Console pour boîte des bran- chements
31	4	46 E 266	46 E 266	46 E 266	Hexagon screw M 6 x 20	Sechskantschraube M 6 x 20	Vis à tête hexagonale M 6 x 20
32	4	46 H 224	46 H 224	46 H 224	Disc 6 mm	Scheibe 6 mm	Disque 6 mm



PLEASE STATE TYPE AND MANUFACTURING NO

BITTE TYP UND FABRIKATIONSNUMMER ANGEBEN

VEUILLEZ INDIQUER TYPE ET NO DE FABRICATION SVP

107 MR007-1-1

VH-SUPER

Main Frame Vorderstativ Support Avant

Pos.	Quantity Anzahl quantité	VH no.			spare-part	Ersatzteil	pièce de rechange
		800	1000	1200			
33	4	46 G 204	46 G 204	46 G 204	Nut M 6	Mutter M 6	Ecrou M 6
34	1	30 A 202	30 A 202	30 A 202	Handle	Handgriff	Manette
35	1	31 D 03	31 D 03	31 D 03	Clamp	Spannstück	Pièce de serrage
36	1	35 A 28	35 A 28	35 A 28	Dial	Skala	Echelle
37	1	31 D 19	31 D 19	31 D 19	Stop	Anschlag	Arrêt
38	1	31 D 13	31 D 13	31 D 13	Lever	Hebel	Levier
39	1	31 D 14	31 D 14	31 D 14	Hub	Nabe	Moyeu
40	1	31 D 08	31 D 08	31 D 08	Guide screw	Leitschraube	Vis de guidage
41	1	33 B 03	33 B 03	33 B 03	Flanged housing	Gehäuse mit Flansch	Palier avec bride
42	1	31 D 10	32 D 01	32 D 01	Shaft	Welle	Arbre
43	1	31 D 17	31 D 17	31 D 17	Arm	Hebel	Levier
44	1	31 D 49	31 D 49	31 D 49	Speed varier complete	Keilriemenscheibenregler kompl.	Variateur de vitesse complet
45	1	4 B 207	4 B 207	4 B 207	Grease nipple 6 mm	Schmiernippel 6 mm	Raccord de graissage 6 mm
46	1	34 D 93	34 D 93	34 D 93	Front disc	Vorderscheibe	Disque avant
47	2	1 A 254	1 A 254	1 A 254	Ball bearing 6204 2RS	Kugellager 6204 2RS	Roulement à billes 6204 2RS
48	1	45 E 94	45 E 94	45 E 94	Hub	Nabe	Moyeu
49	6	45 E 465	45 E 465	45 E 465	Screw MK6 x 16	Schraube MK6 x 16	Vis MK6 x 16
50	2	13 B 280	13 B 280	13 B 280	O-ring R171	O-Ring R171	O-bague R171
51	1	45 E 95	45 E 95	45 E 95	Shaft	Welle	Arbre
52	1	34 D 94	34 D 94	34 D 94	Central disc	Zwischenscheibe	Disque intermédiaire
53	1	34 D 95	34 D 95	34 D 95	Rear disc	Hinterscheibe	Disque arrière
54	1	36 A 23	36 A 23	36 A 23	Left hand side cover A = 106 mm	Linker Seitendeckel A = 106 mm	Couvercle de côté, gauche A=106 mm
54	1		36 A 08	36 A 08	Left hand side cover A = 90 mm	Linker Seitendeckel A = 90 mm	Couvercle de côté, gauche A=90 mm
55	1	42 A 06	41 A 01	41 A 01	Gear box	Getriebekasten	Boîte à mécanique
56	1	42 A 04	42 A 02	42 A 02	Cover for gear-box	Deckel für Getriebekasten	Couvercle p. boîte à méc.
57	1	11 H 201	11 H 201	11 H 201	Plexodan plug 3/4"	Plexodanstöpsel 3/4"	Bouchon plexodan 3/4"
58	1	33 A 28	33 A 28	33 A 28	Right hand side cover A=106 mm	Rechter Seitendeckel A = 106 mm	Couvercle de côté, droit A=106 mm
58	1		33 A 01	33 A 01	Right hand side cover A=90 mm	Rechter Seitendeckel A = 90 mm	Couvercle de côté, droit A=90 mm
59	1	45 D 12	45 D 13	45 D 13	Rear guard	Hinterschirm	Capot arrière
60	1	11 C 201	11 C 201	11 C 201	Key for gear	Feder für Getriebe	Clavette pour reducteur
61	1	11 H 202	11 H 202	11 H 202	Level plug 1 1/2"	Kontrollstöpsel 1 1/2"	Bouchon de contrôle 1 1/2"
62	1	11 G 201	11 G 201	11 G 201	Magnetic plug	Magnetstöpsel	Bouchon magnétique
63	1	31 A 201	31 A 201	31 A 201	V-belt	Keilriemen	Courroie trapézoïdale
64	1	31 A 201	31 A 201	31 A 201	V-belt	Keilriemen	Courroie trapézoïdale
65	1	43 A 69	43 A 70	43 A 70	Left hand leg	Linkes Bein	Support gauche
67	1	43 A 68	43 A 71	43 A 71	Right hand leg	Rechtes Bein	Support droit



PLEASE STATE TYPE AND MANUFACTURING NO
 BITTE TYP UND FABRIKATIONSNUMMER ANGEBEN
 VEUILLEZ INDIQUER TYPE ET NO DE FABRICATION SVP

107 MR007-1-2

VH-SUPER

Main Frame Vorderstativ Support Avant

Pos.	quantity Anzahl quantité	VH no.			spare-part	Ersatzteil	pièce de rechange
		800	1000	1200			
68	2	31 D 53	31 D 53	31 D 53	Insulating plate	Isolierplatte	Plaque d'isolement
69	1	59 B 203	59 B 203	59 B 203	Left hand start switch	Linker Startschalter	Bouton de démarrage, gauche
70	1	59 B 204	59 B 204	59 B 204	Right hand start switch	Rechter Startschalter	Bouton de démarrage, droit
71	1	59 B 205	59 B 205	59 B 205	Rubber diaphragm	Gummimembran	Membrane de caoutchouc
72	1	4 L 39	35 B 25	35 B 25	Front screen	Vorderschirm	Capot
73	1	52 A 353	52 A 353	52 A 353	Terminal box for control box	Anschluss Kasten	Boîte des branchement
74	1	35 A 54	33 B 53	33 B 53	Motor pulley 50 Hz	Motorriemenscheibe 50 Hz	Poulie de moteur 50 Hz
74	1	33 B 40	33 B 11	33 B 11	Motor pulley 60 Hz	Motorriemenscheibe 60 Hz	Poulie de moteur 60 Hz
75					Motor	Motor	Moteur
	1	50 A 203			2/0,5 hp with gear 50 Hz	2/0,5 PS m/Getriebe 50 Hz	2/0,5 CV à/réduct. 50 Hz
	1	50 A 205			2/0,5 hp with gear 60 Hz	2/0,5 PS m/Getriebe 60 Hz	2/0,5 CV à/réduct. 60 Hz
	1		50 A 209		2,5/0,75 hp with gear 50 Hz	2,5/0,75 PS m/Getriebe 50 Hz	2,5/0,75 CV à/réduct. 50 Hz
	1		50 A 210		2,5/0,75 hp with gear 60 Hz	2,5/0,75 PS m/Getriebe 60 Hz	2,5/0,75 CV à/réduct. 60 Hz
	1			50 A 204	3,0/0,75 hp with gear 50 Hz	3,0/0,75 PS m/Getriebe 50 Hz	3,0/0,75 CV à/réduct. 50 Hz
	1			50 A 206	3,0/0,75 hp with gear 60 Hz	3,0/0,75 PS m/Getriebe 60 Hz	3,0/0,75 CV à/réduct. 60 Hz
76	1	31 D 210	31 D 210	31 D 210	Gear compl. RX70 i=2,17 50 Hz	Getriebe kompl.RX70 i=2,17 50 Hz	Réduct.compl.RX70 i=2,17 50 Hz
76	1	31 D 211	31 D 211	31 D 211	Gear compl. RX70 i=2,48 60 Hz (Spare parts for gear of old type, see pos. 121-131)	Getriebe kompl.RX70 i=2,48 60 Hz (Ersatzteile für Getriebe altes Typs, siehe Pos. 121-131)	Réduct.compl.RX70 i=2,48 60 Hz (Pièces de rechange pour réduct.vieux t., voir pos.121-131)
77	1	31 D 262	31 D 262	31 D 262	Pinion Z=23, bore=18 mm 50 Hz	Ritzel Z=23, Bohrung=18mm 50 Hz	Pignon Z=23, calibr.=18mm 50Hz
77	1	31 D 263	31 D 263	31 D 263	Pinion Z=21, bore=18 mm 60 Hz	Ritzel Z=21, Bohrung=18mm 60 Hz	Pignon Z=21, calibr.=18mm 60Hz
78	1	31 D 243	31 D 243	31 D 243	Gear-wheel Z=50, bore 25mm 50 Hz	Zahnrad Z=50, Bohrung=25mm 50Hz	Engrenage Z=50, calb.=25mm 50Hz
78	1	31 D 244	31 D 244	31 D 244	Gear-wheel Z=52, bore 25mm 60 Hz	Zahnrad Z=52, Bohrung=25mm 60Hz	Engrenage Z=52, calb.=25mm 60Hz
79	1	31 D 227	31 D 227	31 D 227	Shaft	Welle	Arbre
80	1	1 A 232	1 A 232	1 A 232	Ball bearing SKF 6306	Kugellager SKF 6306	Roulement à billes SKF 6306
81	1	13 A 253	13 A 253	13 A 253	Oil seal ring 3572	Oldichtungering 3572	Bague d'obturation d'huile 3572
82	1	1 A 230	1 A 230	1 A 230	Ball bearing SKF 6304	Kugellager SKF 6304	Roulement à billes SKF 6304
83	1	11 C 232	11 C 232	11 C 232	Key 8 x 7 x 16	Feder 8 x 7 x 16	Clavette 8 x 7 x 16
84	1	11 C 226	11 C 226	11 C 226	Key 4 x 4 x 20	Feder 4 x 4 x 20	Clavette 4 x 4 x 20
85	2	12 B 219	12 B 219	12 B 219	Circlip I 72	Seegerring I 72	Bague Seeger I 72
86	1	12 A 207	12 A 207	12 A 207	Circlip U 20	Seegerring U 20	Bague Seeger U 20
87	1	37 B 100	38 A 52	38 A 52	Motor supporting bar	Stange für Motorkonsole	Barre de support pour moteur
88	1	47 B 93	47 B 93	47 B 93	Motor base	Motorkonsole	Support pour moteur
89	2	1 R 63	1 R 63	1 R 63	Clamp	Bügel	Anneau
90	4	45 G 257	45 G 257	45 G 257	Nut M 12	Mutter M 12	Ecrou M 12
91	4	45 H 207	45 H 207	45 H 207	Dish 12 mm	Scheibe 12 mm	Disque 12 mm
92	4	45 E 306	45 E 306	45 E 306	Socket screw MC M 10 x 20 mm	Innen Sechskantschraube MC M 10 x 20 mm	Vis à tête hexagonale intérieure MC M10 x 20 mm



PLEASE STATE TYPE AND MANUFACTURING NO

BITTE TYP UND FABRIKATIONSNUMMER ANGEBEN

VEUILLEZ INDICHER TYP ET NO DE FABRICATION SVP

107 MR007-1-3

VH-SUPER

Main Frame Vorderstativ Support Avant

Pos.	quantity Anzahl quantité	VH no.			spare-part	Ersatzteil	pièce de rechange
		800	1000	1200			
93	20	45 E 286	45 E 286	45 E 286	Socket screw MC 8 x 20	Innen Sechskantschraube MC 8 x 20	Vis à tête hexagonale intérieure MC 8 x 20
94	10	45 E 264	45 E 264	45 E 264	Socket screw MC 6 x 16	Innen Sechskantschraube MC 6 x 16	Vis à tête hexagonale intérieure MC 6 x 16
95	8	45 E 329	45 E 329	45 E 329	Socket screw MC12 x 30	Innen Sechskantschraube MC12 x 30	Vis à tête hexagonale intérieure MC12 x 30
96	2	45 E 288	45 E 288	45 E 288	Socket screw MC 8 x 25	Innen Sechskantschraube MC 8 x 25	Vis à tête hexagonale intérieure MC 8 x 25
97	2	45 A 609	45 A 609	45 A 609	Screw M 10 x 35	Schraube M 10 x 35	Vis M 10 x 35
98	4	45 A 610	45 A 610	45 A 610	Screw M 10 x 40	Schraube M 10 x 40	Vis M 10 x 40
99	6	45 G 256	45 G 256	45 G 256	Nut M 10	Mutter M 10	Ecrou M 10
100	2	46 A 244	46 A 244	46 A 244	Hexagon screw M 10 x 16	Sechskantschraube M 10 x 16	Vis à tête hexagonale M10x16
101	16	46 A1143	46 A1143	46 A1143	Screw M 5 x 10	Schraube M 5 x 10	Vis M 5 x 10
102	4	45 A 274	45 A 274	45 A 274	Hexagon screw M 12 x 70	Sechskantschraube M 12 x 70	Vis à tête hexagonale M12x70
103	1	43 B 223	43 B 223	43 B 223	Taper pin ø3 x 20	Konischer Stift ø3 x 20	Goupille conique ø3 x 20
104	1	43 B 288	43 B 288	43 B 288	Taper pin ø6 x 30	Konischer Stift ø6 x 30	Goupille conique ø6 x 30
105	1	43 B 293	43 B 293	43 B 293	Taper pin ø6 x 50	Konischer Stift ø6 x 50	Goupille conique ø6 x 50
106	1	45 E 601	45 E 601	45 E 601	Allen screw MSP 8 x 10	Gewindestift MSP 8 x 10	Vis pivot MSP 8 x 10
107	4	45 A 270	45 A 270	45 A 270	Hexagon screw M 12 x 50	Sechskantschraube M 12 x 50	Vis à tête hexagonale M12x50
108	2	46 A 588	46 A 588	46 A 588	Screw M 8 x 20	Schraube M 8 x 20	Vis M 8 x 20
121	1	31 D 207	31 D 207	31 D 207	Gear compl. R71WA(50 Hz) } Gear compl. R71WA(60 Hz) } *) No longer in production, replaced by 31 D 210/31 D 211	Getriebe kompl. R71WA(50 Hz) } Getriebe kompl. R71WA(60 Hz) } *) Nicht länger in Produktion, ersetzt durch 31 D 210/31D211	Reducteur compl.R71WA 50 Hz) } Reducteur compl.R71WA 60 Hz) } *) Ne plus en production, remplacé par 31 D 210/31D211
121	1	31 D 208	31 D 208	31 D 208			
122	1	31 D 226	31 D 226	31 D 226	Shaft	Welle	Arbre
123	1	13 A 211	13 A 211	13 A 211	Oil seal ring 3547	Oldichtungsring 3547	Bague d'obturation d'huile 3547
124	3	45 A 203	45 A 203	45 A 203	Hexagon screw M 6 x 16	Sechskantschraube M 6 x 16	Vis à tête hexagonale M 6 x 16
125	1	1 A 232	1 A 232	1 A 232	Ball bearing SKF 6306	Kugellager SKF 6306	Roulement à billes SKF 6306
126	1	31 D 259	31 D 259	31 D 259	Pinion Z=27, bore=18 mm	Ritzel Z=27, Bohrung = 18 mm	Pignon Z=27, calibr.= 18 mm
126	1	31 D 260	31 D 260	31 D 260	Pinion Z=25, bore=18 mm	Ritzel Z=25, Bohrung = 18 mm	Pignon Z=25, calibr.= 18 mm
127	1	12 B 219	12 B 219	12 B 219	Circlip I 72	Seegerring I 72	Bague Seeger I 72
128	1	31 D 241	31 D 241	31 D 241	Gear-wheel Z=61, bore=24 mm	Zahnrad Z=61, Bohrung = 24 mm	Engrenage Z=61, calibr.=24mm
128	1	31 D 237	31 D 237	31 D 237	Gear-wheel Z=61, bore=22 mm Replaced by 31 D 241 + 31 D 226	Zahnrad Z=61, Bohrung = 22 mm Ersetzt durch 31 D 210 + 31D246	Engrenage Z=61, calibr.=22mm Remplacé par 31D210 + 31D246

PLEASE STATE TYPE AND MANUFACTURING NO
BITTE TYP UND FABRIKATIONSNUMMER ANGEBEN
VEUILLEZ INDIQUER TYPE ET NO DE FABRICATION SVP

107 MR007-1-4



VH-SUPER

Main Frame Vorderstativ Support Avant

Pos.	quantity Anzahl quantité	VH no.			spare-part	Ersatzteil	pièce de rechange
		800	1000	1200			
129	1	1 A 230	1 A 230	1 A 230	Ball bearing SKF 6304	Kugellager SKF 6304	Roulement à billes SKF 6304
130	1	12 A 207	12 A 207	12 A 207	Circlip U 20	Seegerring U 20	Bague Seeger U 20
131	1	11 C 226	11 C 226	11 C 226	Key 4x4x20 mm	Feder 4x4x20 mm	Clavette 4x4x20 mm
151	1	37 B 94	37 B 94	37 B 94	Magnetic brake complete (No longer in production, re- placed by 35 B 20)	Magnetbremse komplett (Nicht länger in Produktion, ersetzt durch 35 B 20)	Frein magnétique complet (Ne plus en production, rem- placé par 35 B 20)
152	1	31 D 16	31 D 16	31 D 16	Block assembly complete	Bremsklotzsatz komplett	Sabot de frein complet
153	1	17 A 224	17 A 224	17 A 224	Brake lining and rivets	Bremsbelag und Nieten	Fourrure de frein et rivets
154	1	16 A 211	16 A 211	16 A 211	Brake lining	Bremsbelag	Fourrure de frein
155	4	11 A 201	11 A 201	11 A 201	Al-rivets Ø4 x 20 us	Al-Nieten Ø4 x 20 us	Rivets d'aluminium Ø4x20 us
156	1	11 E 203	11 E 203	11 E 203	Key 6 x 9	Scheibenfeder 6 x 9	Clavette 6 x 9
157	1	31 D 47	31 D 47	31 D 47	Stop for solenoid box	Stopp für Magnetkasten	Arrêt pour caisse de magné- tique
158	1	4 B 201	4 B 201	4 B 201	Grease cup 1/8RG	Schmierkopf 1/8RG	Boîte à graisse 1/8RG
159	2	45 E 286	45 E 286	45 E 286	Socket screw MC 8 x 20	Innen Sechskantschraube MC 8 x 20	Vis à tête hexagonale inté- rieure MC 8 x 20
160	1	45 E 296	45 E 296	45 E 296	Socket screw MC 8 x 65	Innen Sechskantschraube MC 8 x 65	Vis à tête hexagonale inté- rieure MC 8 x 65
161	1	45 E 666	45 E 666	45 E 666	Socket screw MSP 6 x 12	Innen Sechskantschraube MSP 6 x 12	Vis à tête hexagonale inté- rieure MSP 6 x 12
162	1	45 G 44	45 G 44	45 G 44	Spring holder	Federzapfen	Porte-ressort
163	1	31 D 12	31 D 12	31 D 12	Arm for magnetic brake	Hebel für Magnetbremse	Lavier pour frein magnétique
164	1	31 D 07	31 D 07	31 D 07	Tension spring	Zugfeder	Ressort de traction
165	1	31 D 04	31 D 04	31 D 04	Spring holder	Federzapfen	Porte-ressort
166	1	31 D 15	31 D 15	31 D 15	Adjustment nut	Einstellmutter	Ecrou de réglage
167	1	31 D 05	31 D 05	31 D 05	Spring	Feder	Ressort
168	1	45 H 20	45 H 20	45 H 20	Spring seat	Federsitz	Siège pour ressort
169	1	44 A 14	44 A 14	44 A 14	Box for magnetic brake (No longer in production, cannot be delivered)	Kasten für Magnetbremse (Nicht länger in Produktion, kann nicht geliefert werden)	Boîte pour frein magnétique (Ne plus en production, et ne plus livrable)
170	1	45 A 232	45 A 232	45 A 232	Hexagon screw M 8 x 60	Sechskantschraube M 8 x 60	Vis à tête hexagonale M8x60
171	1	35 A 93	35 A 93	35 A 93	Cover (No longer in production, cannot be delivered)	Deckel (Nicht länger in Produktion, kann nicht geliefert werden)	Couvercle (Ne plus en production, et ne plus livrable)
172	4	45 A 201	45 A 201	45 A 201	Hexagon screw M 6 x 10	Sechskantschraube M 6 x 10	Vis à tête hexagonale M6x10
173	1	58 E 202	58 E 202	58 E 202	Magnetic activator without coil (No longer in production, cannot be delivered)	Zugmagnet ohne Spule (Nicht länger in Produktion, kann nicht geliefert werden)	Aimant de traction sans bobine (Ne plus en production, et ne plus livrable)
174	1	58 E 201	58 E 201	58 E 201	Coil (Please state voltage)	Spule(El-Spannung bitte ang.)	Bobine (Indiquer tension-él)
175	2	45 A1105	45 A1105	45 A1105	Screw M 3 x 16	Schraube M 3 x 16	Vis M 3 x 16
176	1	56 D 220	56 D 220	56 D 220	Terminal rack	Klemmenreihe	Barette à bornes
177	1	31 D 44	31 D 44	31 D 44	Insulating plate	Isolierplatte	Plaque d'isolement
178	4	45 A 204	45 A 204	45 A 204	Hexagon screw M 6 x 20	Sechskantschraube M 6 x 20	Vis à tête hexagonale M6x20



PLEASE STATE TYPE AND MANUFACTURING NO

BITTE TYP UND FABRIKATIONSNUMMER ANGEBEN

VFIIIIIF7 INDIQUER TYPE ET NO DE FABRICATION SVP

107 MR007-1-5

VH-SUPER

Main Frame Vorderstativ Support Avant

Pos.	quantity Anzahl quantité	VH no.			spare-part	Ersatzteil	pièce de rechange
		800	1000	1200			
179	4	45 G 254	45 G 254	45 G 254	Nut M 6	Mutter M 6	Ecrou M 6
180	4	45 H 21	45 H 21	45 H 21	Spacer	Unterlagscheibe	Bague d'écartement
181	1	31 D 06	31 D 06	31 D 06	Holding strip	Spannstück	Pièce de serrage
182	1	46 H 205	46 H 205	46 H 205	Washer 8 mm	Scheibe 8 mm	Rondelle 8 mm
183	1	44 A 222	44 A 222	44 A 222	Split pin	Splint	Goupille
184	1	56 B 203	56 B 203	56 B 203	Conduit fitting	Verschraubung	Raccord



PLEASE STATE TYPE AND MANUFACTURING NO
 BITTE TYP UND FABRIKATIONSNUMMER ANGEBEN
 VEUILLEZ INDIQUER TYPE ET NO DE FABRICATION SVP

107 MR007-1-6